



DECEMBER 1983

Published quarterly (February, May, August/September, December) by the Society for the Study of the Indigenous Languages of the Americas. Editor: Victor Golla, Department of Anthropology, George Washington University, Washington, DC 20052. [NOTE: During the academic year 1983-84 please address correspondence with the Editor to 1476 Greenwood Terrace, Berkeley, CA 94720.]

Volume 2, Number 4

CONTENTS

SSILA Business	1
Correspondence	2
News and Announcements	3
Regional Networks	7
Recent Publications	8
In Current Periodicals	9
Recent Dissertations	10
Computer Users Corner	12

SSILA BUSINESS

Results of the 1983 Election

A total of 105 ballots were received by the Secretary-Treasurer by the election deadline. Elected were:

- Margaret Langdon (UCSD), Vice President and President-Elect
- Laurel Watkins (Colorado College), Member of the Executive Committee (through 1986)
- Victor Golla (George Washington U), Secretary-Treasurer

Dues to Rise

The Executive Committee, at its meeting on November 18, voted to raise the Society's membership dues to \$5 (US) for 1984. It was judged necessary to raise dues in order to cover the increased cost of printing and mailing the Newsletter. In 1983 the Society ran a small deficit. At the higher rate of dues, the Society's income for 1984 will almost certainly be sufficient to cover all anticipated expenses, and will probably allow the treasury to accumulate a small surplus.

Abstracts for CAIL 1984

Members who intend to read papers at the 23rd Conference on American Indian Languages (to be held in conjunction with the Annual Meeting of the American Anthropological Association in Denver, CO, November 15-18, 1984) should send their abstracts and registration materials--on appropriate AAA forms--to the CAIL Organizing Committee before March 1. Chairman of this year's Organizing Committee (and President of SSILA for 1984) is: Kenneth C. Hill, D of Linguistics, U of Michigan, Ann Arbor, MI 48109. A reminder will be sent to members in February, but it is always wise to act early. Copies of the abstract and registration forms can be obtained from the AAA (1703 New Hampshire Avenue NW, Washington, DC 20009), and were distributed with the November AAA Newsletter.

Minutes of the SSILA Business Meeting, Chicago, November 19, 1983

The meeting was called to order at 12:10 pm by Dale Kinkade, President of the Society. Approximately 40 members were in attendance.

The President announced the results of the 1983 election and congratulated the newly elected officers, Margaret Langdon and Laurel Watkins. The Executive Committee's nomination of Nora England (U of Iowa) to the vacant position on

the Nominations Committee was put before the meeting. No further nominations being received, Dr. England was declared elected on a voice vote.

The Secretary-Treasurer presented his report for the period November 30, 1982 to November 15, 1983. During this period the Society's income was \$1,105.03, while expenses were \$1,228.32. The balance on the Society's books on November 15, 1983 was -\$17.13. The steep increase in expenses during 1983 was, Dr. Golla reported, largely due to an increase in printing costs for the Newsletter, which totalled \$538.29 for the period. Postal charges were also unexpectedly high, being \$464.49 for the period. Currently on the Society's rolls are 283 individual members. In addition, 6 institutions (mainly libraries) pay the equivalent of dues to receive the Newsletter. The Newsletter is also distributed to about 20 individuals or organizations on a complimentary or exchange basis.

The President then made several announcements:

1. The Society's dues for 1984 will be \$5, for reasons largely covered by the Secretary-Treasurer's report.
2. The Organizing Committee for the 1984 CAIL sessions will be chaired by the incoming President of the Society, Kenneth Hill.
3. (From M. J. Hardman): The position of Director of the Program in Linguistics, U of Florida, is open. Dr. Hardman urges qualified American Indianists to apply. Write: Search Committee, Program in Linguistics, U of Florida, Gainesville, FL 32611.
4. (From David Rood): The Plains Anthropologist continues to solicit papers in linguistics, and members who have manuscripts on topics relating to the Plains should consider submitting them to this well-established journal.

New Business being called for, Wick Miller rose to ask whether the Executive Committee had given any consideration to the possibility of holding future CAIL meetings at some other location than the Annual Meeting of the AAA --at the winter meeting of the LSA, for example. Marianne Mithun, responding both as a member of the SSILA Executive Committee and as the newly-elected President of the linguistic anthropological group (SLA) within the AAA, expressed her feeling that the coming

year or two were crucial ones both for the AAA and for linguistic anthropology, and that SSILA should avoid "rocking the boat" by severing its relationship with the AAA. A lively discussion ensued. While there was some support for the idea that SSILA should at least make contingency plans for other meeting sites, the consensus appeared to be that the relationship between SSILA (and CAIL) and the AAA was still a happy one, and that nothing should be done to jeopardize it. Several speakers made the point that sessions on American Indian languages at LSA meetings were very poorly attended, in contrast to the very well attended CAIL sessions at AAA. As the discussion ended, it was queried to what extent our seeming satisfaction with the AAA was colored by the fact that most of those in attendance were members of the AAA. It was decided that a questionnaire should be sent to the membership at large, soliciting views on the CAIL-AAA relationship and possible alternatives.

The extraordinarily high number of "no-shows" at this year's CAIL sessions was briefly discussed. The President agreed that this was an unsettling phenomenon, but no specific action was warranted.

The question was raised whether "balanced regional representation" in the Society's offices was being maintained. The President and President-Elect noted that Mesoamerica (if not S America) was currently represented, and that they felt the Nominations Committee was doing a good job of maintaining diverse perspectives on the Executive Committee.

There being no further New Business, the President passed the gavel to his successor, Kenneth Hill, who adjourned the meeting at 1 pm.

CORRESPONDENCE

Information needed on Sapir

December 15, 1983

I have been trying to locate Edward Sapir's original notes on Chasta Costa, which he obtained in 1906 at the time he was working on Takelma. They are apparently neither at the APS (where the Takelma materials are) nor at the U of Pennsylvania Museum (where his Notes on Chasta Costa monograph was published in 1913). If anyone knows where these notes

are, or could suggest places where I might look for them, I would be most grateful to hear from them.

William R. Seaburg
2016 NE Ravenna Blvd.
Seattle, WA 98105

NEWS AND ANNOUNCEMENTS

Update on Guatemala

Dr. Neville Stiles, Director of the Centro de Estudios e Investigaciones Lingüísticas in Guatemala City, sends us further information on the linguistic situation in that country:

Perhaps the most significant news is two-pronged: first, the Ministry of Education's Bilingual Project, until now a pilot scheme, is to become a permanent feature of Guatemala's education policy, or so the Ministry has recently announced. Secondly, after a year of campaigning for it in academic circles here, C.E.I.L. has been successful in persuading the national university-- Universidad de San Carlos de Guatemala--to initiate a degree course in Linguistics and Sociolinguistics. The degree (Licenciatura, with proposed courses also at the Maestría and Doctorado levels) will be oriented towards servicing such vital needs as Mayan language studies and Bilingual-Bicultural Education. This degree program (which will begin in January 1984) is a significant step forward, and will for the first time provide Guatemala with its own linguists.

In conjunction with this development, I would like to make a special request: If there are any researchers who feel that they would be willing to contribute a copy of their relevant publications or papers to C.E.I.L.'s library, these would be most welcome. The main problem we face here is the lack of almost any study materials on Linguistics and Sociolinguistics, together with a lack of funds (especially in San Carlos) to purchase them with. Donations of publications would be of great use, and would furthermore demonstrate to Guatemalan students that foreign researchers support the development of linguistics here. [All materials should be sent to C.E.I.L., 6 Av. "A" 35-321, Col. Las Charcas, Zona 11, Guatemala, Guatemala C.A.]

The first 2 publications in a series produced by C.E.I.L. are now completed. [For details, see Recent Publications, p. 9.] Since the Center is totally unfunded, these publications are by no means lavish. We are negotiating with local academic publishers for their more formal publication, but in the meantime they are being made available to anyone interested.

With reference to other institutions, the Summer Institute of Linguistics held a 2-week seminar here in Guatemala City in mid-September, with representatives from SIL branches throughout Latin America. From Nov. 21-Dec. 16 SIL will be holding its 5th Intensive Course on Descriptive Linguistics at the Instituto Bíblico Quiché, San Cristóbal, Totonicapan.

I must apologize for erroneously stating, in my last report, that the Proyecto Lingüístico Francisco Marroquín was located in Antigua. It is actually located in Huehuetenango, at the following addresses: PLFM, 5 Av. 5-18, Zona 1; 5 Calle 3-28, Zona 2; and 2 Calle 5-85, Zona 1.

I wish you all a very happy Xmas from C.E.I.L.

Jaime de Angulo, Boasians Studied

Wendy Leeds-Hurwitz (U of Wisconsin, Parkside) has recently completed a dissertation at the U of Pennsylvania entitled "Jaime de Angulo, an Intellectual Biography", in which she explores the linguistic and anthropological work of this "flamboyant amateur" during the Boasian heyday of the 1920's and 1930's. In a letter to us, describing her dissertation, she writes:

The focus of my work is Jaime de Angulo's career, and how his work related to that of his contemporaries. In one chapter I take up his linguistic studies, in another his ethnographic studies, and in a third his fiction and pseudo-fiction. I also give a brief biographical sketch. Two chapters-- and these are perhaps the most important-- take up the institutional support de Angulo received. Despite the fact that he had no official ties to any university, and no advanced training either in anthropology or in linguistics (though he did have an M.D.), he was an active participant in the "invisible college" of Boasian anthropology. The Committee on Research in Native American Languages, which was under the direction of

Boas, Sapir, and Bloomfield, and which was probably the major force in American Indian linguistics at the time, awarded the largest number of grants to Jaime de Angulo. Working primarily under Committee sponsorship, de Angulo (often with his wife, L. S. Freeland) gathered data on many American Indian languages, including: Achumawi, Atsugewi, Chatino, Chichimeco, Chinantec, Chinook Jargon, Chocho, Chontal de Oaxaca, Cuicatec, Kalapuya, Karok, Konomihu, Klamath-Modoc, Mazatec, Mixe, Mixtec, N Paiute, Patwin, Pomo, Shasta, Taos, Yurok, and Zapotec.

Besides her dissertation, Leeds-Hurwitz has completed a paper on "Franz Boas and the Importance of Text Collection", and has written a history of the Committee on Research in Native American Languages, both of which are in press. Anyone interested in corresponding with her on these matters can address her at the Humanities Division, U of Wisconsin--Parkside, Kenosha, WI 53141.

By-Laws Adopted for Linguistic Anthropology Group, Officers Elected

The Society for Linguistic Anthropology (which will function as a sub-unit of the reorganized American Anthropological Association) held its first meeting in Chicago, November 17th, during the AAA meeting. Jane Hill (who had served as Chair of the organizing committee for the group) presided. The draft by-laws were circulated, discussed, and adopted with only minor changes. The by-laws state the purpose of SLA to be "to advance the study of language in its social and cultural context, and to encourage communication of the results of such study". The Society has a President, President-Elect, and Secretary-Treasurer, each holding office for a term of two years, as well as two at-large members of the Executive Committee. Officers were elected at the meeting. Marianne Mithun was elected President, Michael Silverstein President-Elect, and Jane Hill Secretary-Treasurer. At-large members of the Executive Committee are Judith Irvine and Ben Blount.

Beginning immediately, SLA will function as the linguistic division of the AAA, and all matters relating to linguistics in the 1984 Annual Meeting will be handled by the Society.

Membership in SLA is open to all members of the AAA. Dues have not yet been formally set, and at present what is being asked for is a

contribution of \$5. Checks should be written to the "American Anthropological Association" and sent to the AAA at 1703 New Hampshire Ave., NW, Washington, DC 20009. Note on your check that your contribution is for SLA.

An SLA Newsletter is sent to everyone on the provisional mailing list. For further information on the Newsletter, or other matters relating to the organization, contact Jane Hill, Sec.-Treasurer, SLA, Department of Anthropology, U of Arizona, Tucson, AZ 85721.

NSF Grants for FY 1983

Paul Chapin, Director of the Linguistics Program at the National Science Foundation, has sent us a copy of the Grant List for Fiscal Year 1983. These are grants awarded by NSF between October 1, 1982 and September 30, 1983. During this period the Linguistics Program gave 36 regular research grants, and 6 grants for doctoral dissertation work. Of these, 4 of the regular grants, and 3 of the dissertation grants, were awarded to projects on American Indian languages. These include:

Abraham M. Halpern & Margaret Langdon (UCSD), "Collection and Analysis of Data on Selected Languages of the Pomoan Family" (\$29,226 for 12 months)

Alice Hopkins (CUNY-Grad Center), "The Boundary between Morphology and Syntax in Mohawk" (Dissertation directed by Sally McLendon, \$6,144 for 12 months)

Nicholas A. Hopkins & J. Kathryn Josserand, "Chol Texts, Vocabulary, and Grammar" (\$114,675 for 29 months)

Michael E. Krauss (U of Alaska), "Alaska Native Languages Dictionary Project" (Continuing grant, \$28,415 for 12 months)

John E. McLaughlin (U of Kansas), "The Panamint Verb and C Numic" (Dissertation directed by Akira Y. Yamamoto, \$7,250 for 17 months)

Noel Rude (U of Oregon), "The Direct Object in Nez Perce Discourse" (Dissertation directed by Talmy Givón, \$13,230 for 24 months)

Anthony C. Woodbury (U of Texas), "Topics in C Alaskan Yupik Eskimo Syntax and Discourse" (\$71,269 for 24 months).

In addition, Robert Hsu (U of Hawaii) was awarded a grant of \$6,730 for 20 months for "Software Support for Lexicography".

NW Languages Newsletter to Stop Publishing

The Northwest Languages Newsletter, which has been covering linguistic and educational events in the NW area (from Tlingit to Chinook, Wakashan to Kootenay) for over 5 years, will cease publication in January. Yvonne M. Hébert, editor of NLN, is planning to start a new newsletter, devoted specifically to educational programs in Native languages, but covering all Native languages in Canada. (For further information on this publication, contact Dr. Hébert at the Dept. of Social and Educational Studies, UBC, Vancouver, BC, Canada V6T 1Z5.) Meanwhile, news of NW Coast linguistics will continue to be reported on by Jean Mulder, Associate Editor of NLN, in a regular column, "Northwest Coast Report", that will appear in the SSILA Newsletter beginning in February.

Latin American Indian Literature Conference

The 2nd International Symposium on Latin American Indian Literatures will be held on April 27-28, 1984, on the campus of George Washington University, in downtown Washington, DC. About 50 papers are scheduled to be given, and there will be two featured talks: on Friday evening, April 27, Peter Furst will speak on "Leonhard Schultze-Jena and his Contributions to Latin American Indian Literature". On Saturday evening, Edmundo Bendezu will speak at the Annual Dinner on "José María Arguedas and the Indigenista Novel".

For registration fees, and information about discount flights and special hotel rates, contact Dr. Mary H. Preuss, President, LAILA/ALILA, Geneva College, Beaver Falls, PA 15010 (412-846-5100, ext. 244). It is also still possible to submit an abstract (100-150 words) for the program.

Report on Uto-Aztecan Ethnolinguistics Conference, Chihuahua, June 1983

A Conference on Uto-Aztecan Ethnolinguistics, jointly sponsored by Mexican and US institutions, took place in Creel, Chihuahua, on June 4-6, 1983. The conference opened with a statement from Sr. Miguel León-Portilla on the primary goal of the meeting: to attempt to discover cultural connections among Uto-Aztecan speaking communities, particularly with regard to place naming and perceptions of time and space. The U-A languages represented at the conference were Papago, Yaqui and Mono from the US, and Nahuatl, Cora, Tarahumara,

Tepehuan and Huichol from Mexico. In the afternoon session on the first day, Dr. Luís González presented a detailed history of European contact with the Tarahumara. This was followed by a paper from Don Burgess, detailing Tarahumara place names. Tuesday morning was divided into two sessions. In the first session, Ofelia Zepeda spoke on Papago place names and on speculative origins of the Papago term 'o'odham "Papago/Pima"; Evan Norris addressed two topics--deictic particles which locate nominal subjects in a space-time continuum in E Mono, and the role which professional linguists, anthropologists, and ethnographers might play in the protection of tribal languages as tribal resources; and Maria Bracamonte discussed her role in the Yaqui bilingual program in Tucson schools. In the second session, Tom Willet (SIL) and Cornelio Ramírez Solís described locative expressions in SE Tepehuan. The afternoon of the second day was given over to Huichol and Cora. Prof. Maximino Gonzalez, a Huichol instructor under the Instituto Nacional Indigenista, presented a paper co-authored with anthropologist Marina Anguiano on Huichol toponyms. Cora was represented by Eugene Casad of the SIL, who gave a brief summary of the morphological classes of morphemes that encode locational notions. The third day was mostly given over to reports by students of Dr. León-Portilla, focussing on honorific systems in Nahuatl. An evening session was held, where Father Luis Verplancken showed slides of the Tarahumara area.

The next conference in this series is planned for April-May, 1985, in Hermosillo, Sonora. The topic will be the analysis of folklore texts dealing with origins. Prospective participants should submit papers well in advance of the conference to Dr. León-Portilla or Dr. Luís González. Correspondence on the US side of the border can be addressed to Ofelia Zepeda, D of Linguistics, U of Arizona, Tucson, AZ 85721. [This report is condensed from one prepared by Mardith Schuetz. The full report may be obtained by writing the D of Linguistics U of Arizona, at the above address.]

American Indian Languages at WECOL

A session on American Indian Languages formed part of this year's Western Conference on Linguistics, held at the U of Oregon, Eugene, October 15-16. Papers in the session were: Thomas Payne (SIL/UCLA), "Viewpoint and Grammatical Relations in Guaymi"; Matthew

Dryer (U of Alberta), "Coos Word Order"; Doris Payne (SIL/UCLA), "Basic Constituent Order in Yagua: Implications for Word Order Universals"; and Wayne Leman (SIL/Oregon), "Cheyenne Deixis and Vowel Height Symbolism". Two other papers based on American Indian language data were given during the conference: Noel Rude (Oregon), "Topicality, Transitivity, and the Direct Object in Nez Perce"; and Thomas Hukari (U of Victoria), "Halkomelem and Empty NP".

Algonquian Conference Papers

The 15th Algonquian Conference was held October 28-30, 1983, at Harvard U, Cambridge, MA. Papers on strictly linguistic topics scheduled to be given included: J. Peter Denny (U of W Ontario), "Semantic Verb Classes Conveyed by the Abstract Finals of the Cree Verb"; G. L. Piggott (McGill U), "Argument Structure and the Verb in Ojibwa"; Robert Leavitt (U of New Brunswick) & David A. Francis (Pleasant Point Bilingual P), "Passamaquoddy-Maliseet Parts of Speech and Paradigms"; Kim Echlin (U of Toronto), "The Translation of Ojibway Connectors"; Lynn Drapeau (Bande de Betsiamites), "The Dubitative Mode in Montagnais"; Deborah James (U of Toronto), "On the Function of the Dubitative in Moose Cree"; Philip S. LeSourd (Cambridge, MA), "The 3 Subordinative Modes of Maliseet-Passamaquoddy"; Francis L. Newton, Jr. (Durham, NC), "Morphophonemics of the Cree Independent Verb"; Linda M. Jones (McMaster U), "Native Language Acquisition of Cree Children"; Garry W. Davis (U of Michigan), "Markedness Theory as a Tool for the Teaching of Fox Verbal Morphology"; Lise Malo & Alain Sichel (Québec, PQ), "Vivre en montagnais"; Pierre Martin (U Laval), "Syntaxe d'un récit montagnais"; Frank T. Siebert (Penobscot Nation) "Incompatible Designata in some Compound Verbs of Penobscot with Preverbs of Adverse Meaning"; John Nichols (U of Manitoba/Brandon U), "The Identity of the Temagami Anishinabeg"; Wayne Leman (Busby, MT), "Deixis in Cheyenne Discourse"; Catherine Jolley (Smithsonian), "Clitic Particles in Mesquikie"; George Aubin (Assumption C), "Some Verb Paradigms in Golden Lake Algonquin"; David Pentland (U of Manitoba), "Notes on Old Ojibwa"; Sandra Clarke & Marguerite MacKenzie (Memorial U of Newfoundland), "Language Change in Sheshatshiu Montagnais"; F. Ahenakew (U of Saskatchewan) & H. Christoph Wolfart (U of Manitoba), "Word-Order Patterns in a Plains Cree Text"; Elizabeth A. Little (Nantucket Hist Assoc), "Indian Place Names at

Nantucket Island"; Barbara Burnaby (OISE), "Orthography Characteristics for Real Readers"; Carol Dana (Penobscot Nation), "Proposals for Restoring the Penobscot Language in an Elementary School Curriculum"; Louis-Phillipe Vaillancourt (Québec, PQ), "À propos d'orthographe"; Richard Rhodes (U of Michigan), "Baseball, Hot Dogs, Apple Pie, and Chevrolet"; and Ives Goddard (Smithsonian), "A Feature of Fox Narrative Discourse, and How to Edit it".

American Indian Linguistics at LSA

Several papers on American Indian linguistic topics are scheduled to be read at the Winter Meeting of the Linguistic Society of America, in Minneapolis, December 28-30. These include: John E. McLaughlin (U of Kansas), "A Re-examination of S Paiute Phonology"; Philip J. Greenfield (San Diego S U), "Apache libaah: Evidence of Desaturation as an Independent Parameter in Color Terms"; Martha Wright (U of Massachusetts), "The CV-Skeleton and Mappings in Navajo"; Michael Hammong (U of Minnesota), "An Argument from Tunica for Autosegmental Vowel Harmony"; Carol C. Mock, "Temporal Orientation Without Tenses: The Deixis of Time in Isthmus Zapotec"; John S. Robertson (Brigham Young U), "A Reconstruction and Evolutionary Statement of the Common Mayan Numerals from One to 400"; Mauricio J. Mixco (U of Utah), "Origins of the Kiliwa Iterative/Durative Suffix"; David H. Pentland (U of Manitoba), "Glottalized Sonorants in Algonquian"; and Charles H. Ulrich (UCLA), "Compound Structure in Choctaw Oblique Agreement Morphology".

Call for Papers for Another Kansas Volume

The editors of the Kansas Working Papers in Linguistics will once again publish a number containing papers dealing with the native languages of the Americas. (Two earlier numbers devoted to American Indian linguistics were published in 1982 and 1983.) For the present number (Volume 9, No. 2) the editors encourage submission of longer, data-oriented papers that are too large for the major journals. Since KWPL is a working paper, publication here does not preclude subsequent publication elsewhere of revised versions. Please send papers to: Editors, KWPL, D of Linguistics, U of Kansas, Lawrence, KS 66045. The deadline for the American Indian number is February 20, 1984. Write for a KWPL Style Sheet if you do not have one.

Aymara Foundation Marks 10th Anniversary

Ten years ago a small group at the U of Florida established the Aymara Foundation, Inc. In addition to the Aymara language instructors at the university, the initial group was composed primarily of students of two faculty members, Martha Hardman-de-Bautista and Bill Carter. The formal tasks of incorporating and achieving non-profit status with the IRS were soon completed. The goals of the Foundation, however, are long-term and continuing--community development and education for the Aymara. During the first 10 years of the Foundation's existence numerous small but significant projects have been completed. Many of these activities have been related to the Foundation's commitment to literacy for the Aymara. Small libraries have been established and literacy classes have been conducted in several communities on the altiplano. The Foundation has coordinated the donation of mimeograph machines and supplies to Aymara self-help groups, and scholarships have been directly awarded to Aymara students. The Aymara Foundation, Inc., administers 3 special funds. The Elston Dimas Paqawshu Guy Bautista-Hardman Memorial Fund is dedicated to the development of literacy materials for primary school students. The Richard Ziebleman Memorial is used to establish libraries in Aymara communities in Bolivia and Peru. The newly created William E. Carter Scholarship Fund will establish an endowed scholarship to assist Aymara students in pursuit of their educational goals. Contributions to the Foundation's work are tax-deductible and are deeply appreciated. To make a contribution, or to apply for membership (regular \$20/year, student \$10/year), write: The Aymara Foundation, Inc., Box 12127, University Station, Gainesville, FL 32604.

1984 Conference of Native American Studies

The annual Conference of Native American Studies (which met for the first time in 1983) will take place May 11-13, 1984, at Oklahoma State U, Stillwater, OK. The Conference will consist of 3 plenary sessions, each of which will be followed by presentations of other papers on the same general topic, as well as sessions devoted to topics other than those of the plenary sessions. The themes, and keynote speakers, of the plenary sessions are: (1) Native American Religions: Continuity and Change (William K. Powers, Rutgers U); (2) Indian Identity: Historical, Linguistic, and

Cultural Perspectives (William T. Hagan, SUNY-Fredonia); and (3) Native American Music and Dance (Charlotte Heth, UCLA). Scholars interested in presenting papers on one of these themes, or on other topics concerning N American cultures and languages, should mail a title and 150-word abstract by March 15, 1984 to: James S. Thayer, Conference Coordinator, 225 Hanner Hall, Oklahoma State U, Stillwater, OK 74078. On-campus food and lodging are available

REGIONAL NETWORKS

[A directory of regional conferences, newsletters, journals, and special publication series. The full directory is published annually in the February issue of the SSILA Newsletter. Special announcements and updates are published in the May, August/September, and December issues. Corrections and additions should be forwarded promptly to the Editor.]

ATHABASKAN/ESKIMO-ALEUT

--Athabaskan News. Now being published through the Alaska Native Language Center. Acting editor, Jim Kari. \$4/year, and further donations welcome. If sufficient funds are available AN will be sent to each Athabaskan community in N America. Write: ANLC, U of Alaska, Fairbanks, AK 99701.

NORTHWEST

--Northwest Languages Newsletter. Publication will cease at the end of the current volume (Volume 5, no. 3, January 1984). [See story on p. 5 above.]

SOUTHWEST/NORTHERN MEXICO

--Uto-Aztecan Working Conference. The 1984 meeting will be held in San Diego, Friday and Saturday, June 28-29. Program chair: Wick Miller; local arrangements: Ron Langacker. Those planning to attend should contact Wick as soon as possible (D of Anthropology, U of Utah, Salt Lake City, UT 84112). Respondents will receive a later mailing from Ron concerning campus housing (which will be very tight this year, due to the nearby Olympics).

--Uto-Aztecan Ethnolinguistics Conference. The next conference will be held in Hermosillo, Sonora, sometime in April-May of 1985. Topic: origin texts. Write: Ofelia Zepeda, D of Linguistics, U of Arizona, Tucson, AZ 85721. [See report of 1983 conference p. 5 above.]

MAYAN

--Taller Maya/Mayan Workshop. Plans for a Workshop in the summer of 1984 are presently being formulated. The week-long conference will take place during July, probably in Merida, Yucatan, Mexico. Thom Smith-Stark is the organizer, and any communications regarding attendance, participation, suggestions for sessions, etc., should be addressed to him at: CELL, El Colegio de Mexico, Camino al Ajuso #20, Mexico 20, D.F. MEXICO. Thom's home phone number is 573-5390 (from the US this should be prefixed by 011-525-).

--Workshop on Maya Hieroglyphic Writing. The 8th Workshop will be held at the U of Texas, Austin, on the weekend of March 30-April 1, 1984, and will be conducted by Linda Schele. Dr. George E. Stuart will give an introductory lecture on March 30. Registration may be either for the Workshop or the Introduction or both. The registration fee for the Workshop is \$30 and includes the cost of a Notebook prepared by Dr. Schele; registration for the Introduction is \$5. Checks should be made payable to "Institute of Latin American Studies". Mail registration application as soon as possible to: Dr. Nancy P. Troike, VII Maya Workshop, Institute of Latin American Studies, U of Texas, Austin, TX 78712.

GENERAL LATIN AMERICA

--2nd International Symposium on Latin American Indian Literatures. [See story on p. 5 above.]

RECENT PUBLICATIONS

Ethnobotany of the Nitinaht Indians of Vancouver Island. Nancy J. Turner, John Thomas, Barry F. Carlson, and Robert T. Ogilvie. British Columbia Provincial Museum, Occasional Papers 24, 1983. 165pp. ISBN 0-7718-8375-7. \$5 (Can.) [Primarily an inventory of plant species named and/or used by the Nitinaht, with extensive information on traditional medicinal and other uses. All Nitinaht forms are written phonemically, there is a Nitinaht plant-name index, and a Nitinaht text on harvesting and preparing "root" foods is appended. Introductory sections describe the natural environment and the role of plants in traditional culture. Much of the information was supplied by John Thomas, a Nitinaht scholar and teacher. Illustrated with many (black-and-white) photographs.

Order from: Publications, B.C. Provincial Museum, Victoria, BC, Canada V8V 1X4.]

Cocopa Texts. James M. Crawford. U of California Publications in Linguistics 100, 1983. 604 pp. ISBN 0-520-09652-5. \$33. [The first of 3 projected volumes on Cocopa, the sole surviving member of the Delta group of Yuman languages, based on C's extensive fieldwork. A dictionary is promised soon, to be followed by a grammar. Published here are 22 texts, many quite long, grouped into: Myths, Coyote Stories, Tales, and Miscellaneous.]

The Fish People: Linguistic Exogamy and Tukanian Identity in NW Amazonia. Jean E. Jackson. Cambridge U Press, 1983. 283pp. \$49.50 cloth/\$17.95 paper. [Study of social identity among the Bará of Colombia, with special attention to the use of language in maintaining ethnic boundaries in an "open-ended regional system".]

Diccionario Sincrónico del Quechua. P. Joaquin Herrero, S.J., Ph.D. Instituto de Idiomas, Cochabamba, Bolivia, 1983. 581pp. \$66. [Quechua-Spanish dictionary, focusing on the language of the Cochabamba region, based on many years work by Father Herrero and Federico Sanchez de Lozada. Over 10,000 entries. Hardcover. Order from the author at: Casilla 654, Cochabamba, Bolivia.]

Proceedings of the 2nd Siouan Languages Conference, 1982. Ed. by Mary C. Marino. D of Anthropology & Archaeology, U of Saskatchewan, 1983. \$7 (Can.). [Contains: Richard T. Carter, "Root-Final Consonant Clusters in Mandan"; Eli James, "Pervasive Nasality in Lakota"; A. Wesley Jones, "Some Archaicisms and Innovations in Hidatsa"; John E. Koontz, "Siouan Syncopating *r-Stems"; David S. Rood, "A Preliminary Consideration of Proto-Siouan Ablaut"; A. Wesley Jones, "On Proto-Siouan Ablaut and Nasalization--A Note to Follow David S. Rood's Paper"; Allan R. Taylor, "Old Vocabularies and Linguistic Research: The Case of Assiniboine"; Allan R. Taylor, "Comparative Assiniboine Vocabulary". Order from: NAPA0, D of Anthropology & Archaeology, U of Saskatchewan, Saskatoon, Saskatchewan, Canada S2N 0W0. Make checks payable to "D of Anthropology & Archaeology".]

Group Formation in Social Science. Stephen O. Murray. Linguistic Research Inc., Carbondale and Edmonton, 1983. 519pp. ISBN 0-88783-052-8. [The development of American ethno- and sociolinguistics viewed as a case-study in the

sociology of science. M's thesis is that "small, highly coherent, consciously-organized social groups [are] consistently present in the histories of major changes in science". The bulk of M's book is a well-researched micro-history of the individuals and networks responsible for developing the "Ethnography of Speaking", "Ethnoscience", and related perspectives out of Boasian and (Neo-)Bloomfieldian linguistics. Excellent sections on Sapir and Bloomfield, and a deliciously revisionist account of Chomsky's rise. Engagingly written. Order from: LRI, P.O. Box 5677-Station "L", Edmonton, Alberta, Canada T6C 4G1.]

Two Books on Hopi:

Hopi Time: A Linguistic Analysis of the Temporal Concepts in the Hopi Language. Ekkehart Malotki. Trends in Linguistics, Studies and Monographs 20, Mouton, 1983. 677pp. [An in-depth study of Hopi time expressions, with a re-evaluation of Whorf's claim that Hopi is a "timeless" language. M believes that his work "conclusively" disproves Whorf's contention. This is a translation of M's Hopi-Raum, 1979.]

Hopitutuwutsi or Hopi Tales: A Bilingual Collection of Hopi Indian Stories. Ekkehart Malotki. U of Arizona, Sun Tracks Series, 1983. 240pp. ISBN 0-8165-0837-2. \$24.50 (cloth)/\$14.50 (paper).

Language, Culture and Education: Essays by Norman A. McQuown. Selected and introduced by Anwar S. Dil. Stanford U Press, 1982. 256pp. \$17.50. [18 papers, written between 1954 and 1982, including among others: "American Indian and General Linguistics" (1960), "Measures of Dialect-Distance in Tzeltal-Tzotzil" (1960), "American Indian Linguistics in New Spain" (1976), and several papers on bilingualism and bilingual education in Mexico. Also included is a "Postscript" by McQuown and a bibliography of his published work.]

Case Studies in the Ethnography of Speaking Compiled by Richard Bauman and Joel Sherzer. Southwest Educational Development Laboratory, Austin, TX, 1983. \$8. [15 research papers selected from the Working Papers in Sociolinguistics Series. Four are specifically concerned with American Indian languages: Greg Urban, "The Semiotics of Two Speech Styles in Shokleng"; Renate B. Viertler, "Greeting, Hospitality, and Warning Among the Bororo of C Brazil"; Joel Sherzer, "Tellings, Retellings,

and Tellings within Tellings: The Structure and Organization of Narrative in Kuna Indian Discourse"; and Regna Darnell, "Reflections on Cree Interactional Etiquette: Educational Implications". Order from: Office of Communications, SEDL, 211 E 7th Street, Austin, TX 78701. For foreign orders the price is \$12.]

Papers from the Parasession on the Interplay of Phonology, Morphology, and Syntax, Chicago, 22-23 April, 1983. Chicago Linguistics Society, 1983. \$8. [Contains 2 papers on American Indian topics: Thomas E. Payne, "Yagua Object Clitics: Syntactic and Phonological Misalignment and Another Possible Source of Ergativity" (173-184) [Yagua is an Isolate of N Peru]; David L. Shaul, "Clisis and Word Order in Tepiman" (259-270) [Case-marking on nominals, strongly correlated in Uto-Aztecan with SOV word order, disappears as the word order shifts to VS in Tepiman]. Order from: CLS, 1050 E 59th Street, U of Chicago, Chicago, IL 60637.]

C.E.I.L. Publications:

1. Guía para realizar Investigación Lingüística de Campo en Guatemala utilizando recursos mínimos. María Teresa de Stiles and Neville S. Stiles. 82pp. 1983. \$6.50 (air)/\$5.50 (sea/land).

2. Cuestionario léxico-gramatical básico para estudiar las Lenguas de Guatemala. María Teresa de Stiles and Neville S. Stiles. 172pp. 1983. \$11.50 (air)/\$9.60 (sea/land).

[Order from: Centro de Estudios e Investigaciones Lingüísticas, 6a Av. "A" 35-321, Col. Las Charcas, Zona 11, Guatemala, Guatemala. For more on C.E.I.L. see above, p. 3. Checks and money orders should be made payable to "Dr. Neville Stiles". Prices in US Dollars.]

IN CURRENT PERIODICALS

American Antiquity [Society for American Archaeology, 1511 K St NW, Washington, DC 20005]

48.2 (April 1983):

Victoria R. Bricker, "Directional Glyphs in Maya Inscriptions and Codices" (347-353) [Phonetic and semantic interpretations of directional glyphs]

48.3 (July 1983):

John S. Justeson and Peter Mathews, "The Seating of the tun: Further Evidence Concerning a Late Preclassic Lowland Maya Stela Cult" (586-593) [Hieroglyphic and

comparative linguistic evidence.]

48.4 (October 1983):

Steven R. Simms, "Comments on Bettinger and Baumhoff's Explanation of the 'Numic Spread' in the Great Basin" (825-830)

Robert L. Bettinger and Martin A. Baumhoff, "Return Rates and Intensity of Resource Use in Numic and Prenumic Adaptive Strategies" (830-834) [Reply to Simms]

Boletín Indigenista Chile [Manuel Romo Sanchez, Clasificador 182, Santiago, Chile]

2 (Abril 1982):

Ernesto González Greenhill, "Música mapuche: Revisión bibliográfica" (3-17)

Oscar Aguilera F., "Notas Sobre la Lengua Kawésqar" (21-23, 36)

3 (Julio 1982):

Jorge Jocelin Hernández, "Análisis Lingüístico del Primer Vocabulario Rapanui" (3-10)

Oscar Aguilera F., "Notas Sobre la Lengua Kawésqar (Aclaración)" (14-15)

Oscar Aguilera F., "Fonemas Kawésqar: Esbozo de Fonología de la Palabra (I)" (16-30)

4 (Junio 1983):

Oscar Aguilera F., "Fonemas Kawésqar: Esbozo de Fonología de la Palabra (II)" (49-66)

Canadian Journal of Linguistics [Canadian Linguistics Assoc, c/o Dan A. Wilson, D of English, Queen's U, Kingston, Ontario K7L 3N6]

28.2 (Summer 1983):

Eung-Do Cook, "Chilcotin Flattening" (123-132) [Phonetic alternations in vowels]

International Journal of American Linguistics [U of Chicago Press, 5801 S Ellis Av, Chicago, IL 60637]

49.4 (October 1983):

Ives Goddard, "The E Algonquian Subordinate Mode and the Importance of Morphology" (351-387) [Reply to a 1980 paper by Proulx]

James Klumpp and Donald A. Burquest, "Relative Clauses in Piapoco" (388-399) [Arawakan of E Colombia]

Howard Berman, "Some California Penutian Morphological Elements" (400-412)

Eung-Do Cook, "Chipewyan Vowels" (413-427)

P. Swiggers, "A. E. Meeussen (1912-1978)" (428-429)

Allan R. Taylor, "The Many Names of the White Clay People" (429-434) [Proposes replacement of "Atsina" or "Gros Ventres" by "White Clay People"]

John Hewson, "Proto-Algonquian Prefinal */l/ in Cree" (434-437)

William Pulte, "A Note on Kickapoo Literacy" (437)

Language [LSA Subscription Services, 428 E Preston, Baltimore, MD 21202]

59.4 (December 1983):

Sarah Grey Thomason, "Chinook Jargon in Areal and Historical Context" (820-870)

RECENT DISSERTATIONS

The following list of recent dissertations on American Indian languages has been compiled by the Editor from a scanning of Dissertation Abstracts International (DAI), vol 42(10), April 1982, through vol 44(4), October 1983. Since abstracts do not appear in DAI until nearly a year after filing, the period covered is roughly mid-1981 through 1982. For an earlier list (1980-81) see SSILA Newsletter 1(3), p.7-8, September 1982. Besides the DAI page reference, most of the titles below are accompanied by a number in brackets. This is the order number, by which you request a microfilm or xeroxed copy from UMI (see ordering instructions at end).

Boynton, Sylvia S., Mikasuki Grammar in Outline 203pp. Ph.D. 1982, Florida. (Description of phonology and morphological structure of Mikasuki (Muskogean) based on fieldwork 1973-77. DAI 43(9):2981-A.) [DA8302210]

Bragdon, Kathleen J., "Another Tongue Brought In: An Ethnohistorical Study of Native Writings in Massachusetts. Ph.D. 1981, Brown. (Indian literacy in colonial SE New England. DAI 42(11):4864-A.) [DA8209031]

Carpenter, Lawrence K., Ecuadorian Quichua: Descriptive Sketch and Variation. 553pp. Ph.D. 1982, Florida. (Examination of language ecology, phonological and morphological

systems, aspects of dialectology, and implications for development programs. DAI 43(9):2981-A.) [DA8302213]

Carson, Neusa Martins, Phonology and Morpho-Syntax of Macuxi (Carib). 209pp. Ph.D. 1982, Kansas. (N Brazil. DAI 43(8):2650-A.) [DA8301716]

Casad, Eugene H., Cora Locationals and Structured Imagery. 441pp. Ph.D. 1982, UCSD. (Lexicosemantic analysis of certain locationals of Cora (Uto-Aztecan of N Mexico) within the framework of Space Grammar. DAI 43(10):3306-A.) [DA8305010]

Constenla, Adolfo, Comparative Chibchan Phonology. 489pp. Ph.D. 1981, Pennsylvania. (Comparative study of 5 extant Costa Rican lgs and Muisca, an extinct Colombian lg attested in 17th cent sources, with supplemental data from 13 other lgs. DAI 42(12):5106-A.) [DA8207943]

Coombs, David M., Language, Ethnicity, and Inequality in a N Peruvian Quechua Community. 314pp. Ph.D. 1981, Wayne State. (DAI 42(11):4864-A.) [DA8209283]

Dayley, John P., Tzutujil Grammar. 582pp. Ph.D. 1981, UC Berkeley. (Reference grammar; Quichean branch of Mayan. DAI 42(12):5106-A.) [DA8211903]

DuBois, John W., The Sacapultec Language. 315pp. Ph.D. 1981, UC-Berkeley. (Historical and descriptive treatment. The lg is shown to be, not a dialect of Quiché, but an independent lg more closely related to Cakchiquel or Tzutujil. DAI 42(12):5106-A.) [DA8211912]

Echlin, Kimberly Ann, The Translation of Ojibway: The Nanabush Myths. Ph.D. 1982, York (Canada). (A collection of Ojibway trickster-transformer myths, with a discussion of translation issues. DAI 43(10):3306-A.) [Not available through UMI]

Edwards, Elizabeth A., The Importance of Pragmatic Factors in Haida Syntax. 177pp. Ph.D. 1982, Washington. (A functional approach to constituent order, based on the pragmatic concepts 'topic' and 'information focus' as used by Firbas and Halliday. DAI 42(12):5171-A.) [DA8212526]

Fuller, Eugene E., A Study of Navajo Language Maintenance and Shift. 146pp. Ed.D. 1982, Pittsburgh. (Attitudes toward vernacular literacy. DAI 43(3):706-A.) [DA8218161]

Gerdts, Donna B., Object and Absolutive in Halkomelem Salish. 287pp. Ph.D. 1982, UCSD. (Syntax, specifically constructions involving objects, in a Relational Grammar framework. DAI 43(3):787-A.) [DA8219190]

Gil, David, Distributive Numerals. 395pp. Ph.D. 1982, UCLA. (Syntactic and semantic description of distributive numerals (e.g. English in threes) with detailed analysis of forms in 3 lgs: Tagalog, Georgian, and Maricopa (Yuman). DAI 43(10):3306-A.) [DA8306044]

Holm, John A., The Creole English of Nicaragua's Miskito Coast: Its Sociolinguistic History and a Comparative Study of its Lexicon and Syntax. 639pp. Ph.D. 1978, U College, London. (This creole is spoken by several Indian groups and shows much influence from Indian languages. DAI 42(11):4816-A.) [DA8208490]

Kindell, Gloria E., Discourse Strategies in Kaingang Literacy Materials. 312pp. Ph.D. 1982, Georgetown. (Primers in Kaingang (Brazil) were examined from several discourse related perspectives, including speech event analysis, schema theory, and differences between oral and written styles. DAI 44(2):477-A.) [DA8313722]

MacKenzie, Marguerite E., Towards a Dialectology of Cree-Montagnais-Naskapi. Ph.D. 1982, Toronto. (Variation among Cree dialects. DAI 43(3):788-A.) [Not available through UMI]

Mugele, Robert L., Tone and Ballistic Syllable in Lalana Chinantec. 218pp. Ph.D. 1982, Texas. (LC has a system of 6 phonemic tones and a contrastive syllable feature that has become known as 'ballistic' vs. 'controlled'. DAI 43(3):789-A.) [DA8217916]

Oliviero, Melanie B., American Indian Language Policy in the United States: The Issue of Orthography. 161pp. Ph.D. 1981, Georgetown. (Case studies and samplings of opinion. DAI 43(3):790-A.) [DA8218310]

Rose, Suzanne M., Kyuquot Grammar. Ph.D. 1981, Victoria (Canada). (Kyuquot Nootka morphology and syntax. DAI 42(10):4437-A.) [Not available through UMI]

Scollon, Suzanne B. K., Reality Set, Socialization, and Linguistic Convergence. 237pp. Ph.D. 1982, Hawaii. (Persistence of 'Athabaskan' values after language shift. DAI 44(2):478-A.) [DA8313523]

Shaul, David L., A Grammar of Nevome. 164pp. Ph.D. 1982, UC-Berkeley. (A dialect of Pima Bajo, Tepiman subfamily of Uto-Aztecan; based on 17th century sources. DAI 44(1):159-A.) [DA8312968]

Shrofel, Salina Margaret, Island Lake Ojibwa Morphophonemics. Ph.D. 1981, Toronto. (NE Manitoba Ojibwa; description in the framework of Standard Generative Phonological Theory. DAI 42(10):4438-A.) [Not available through UMI]

Toohey, Kelleen Ann, Northern Native Canadian Second Language Education: A Case Study of Fort Albany, Ontario. Ed.D. 1982, Toronto. (An Ontario school where Swampy Cree-speaking students are taught in English. DAI 44(1):93-A.) [Not available through UMI]

Dissertations listed above with order numbers --in square brackets--are available in microform or xerox copies from University Microfilms International, P.O. Box 1764, Ann Arbor, MI 48106. Microform copies are \$10 each, paper copies (soft-bound) \$20 each (\$25 for hard covers). Add \$1.50 + \$1 per title for microform copies, or \$1.50 + \$2 per copy for paper copies. These prices are valid for academic addresses in the US and Canada only. Orders and inquiries may also be made through UMI's toll-free telephone numbers: 1-800-521-3042 (most of US); 1-800-268-6090 (Canada). From Michigan, Alaska, and Hawaii call collect: 313-761-4700.

COMPUTER USERS CORNER

Comments on "The Gutenberg" (Rich Rhodes, E Ojibwa Dictionary Project, D of Linguistics, U of Michigan, Ann Arbor, MI 48109):

Since I saw "The Gutenberg" word processor advertized in this column (Sept. 1983, p. 12) I would like to make the following response. I own a Gutenberg and am very satisfied with it. However, I would hesitate to recommend it to others in general. There are two main issues that determine its usefulness to a particular individual.

First, the Gutenberg is a very flexible and powerful tool, but like all such it exacts a price for its flexibility and power. It must be programmed. For this reason I would recommend it only to those who are willing to invest a significant amount of mental energy in setting up their formats. I have been using my

Gutenberg for some 6 months now, and I am still making significant refinements in my formatting files. The editor itself is very nice, but I cringe at the suggestion that the Gutenberg is "user friendly." Formatting takes a programmer's mentality. If you don't have it, I wouldn't recommend the Gutenberg to you.

The second problem with the Gutenberg is the documentation. The fact that it was written by a linguist does not show. As someone who has been programming for over 15 years, and has owned and programmed a microcomputer for 4 years, I would rate the Gutenberg's documentation below average. While all the information is in the documentation, it is not all readily accessible. It is too terse, and there are too few examples. Furthermore the examples that are there are too complex for introducing the concepts. A more extensive manual with more sample formats might well make the Gutenberg a more attractive piece of software, but for now, I would suggest that you look at the Gutenberg very carefully first.

If the Gutenberg is right for you, it could well be the best investment you could make. But if you are not minded to program, it could be the most frustrating white elephant you could buy. Look before you leap!

Software for Special Characters (John E. McLaughlin, 93 N 3 West, Brigham City, UT 84302):

There is a piece of software available for owners of a Heath/Zenith Z-100 computer that can remap the complete keyboard for designing special characters. It is called ALTCHR and is produced by Software Wizardry, Inc., 122 Yankee Drive, St. Charles, MO 63301. It sells for about \$25 and requires the Z-DOS operating system with Z-BASIC and color video RAM. Anyone who owns a Z-100 and would like to have a special font designed, but doesn't have color RAM, can send me a 5" floppy disk and instructions on which keys they want redefined as what characters, and I will do it for them on my machine (no charge). It's a pretty handy little piece of software and I already have several fonts designed for use with the various Numic languages. Of course, my printer is just a daisy wheel at this time, so it is limited to a Roman character set, but someday.. At least on the screen I see \ddot{a} and γ even though they print out as y and j.

THE SOCIETY FOR THE STUDY OF THE INDIGENOUS LANGUAGES
OF THE AMERICAS

Sponsor of
The Conference on American Indian Languages
established in 1964 by C. F. Voegelin

C. F. Voegelin, Honorary President

Executive Committee of the Society for 1983:

M. Dale Kinkade (U of British Columbia), President
Ives Goddard (Smithsonian), Past President
Kenneth C. Hill (U of Michigan), Vice President
Victor Golla (George Washington U), Secretary-Treasurer
Harriet E. Manelis Klein (Montclair State College)
Marianne Mithun (SUNY Albany)
Kenneth W. Whistler (U of California, Berkeley)

SSILA welcomes applications for membership from all those who are interested in the scholarly study of the languages of the native peoples of North, Central, and South America. Dues are \$5.00 (US) per year. Checks or money orders should be made payable to "SSILA" and sent to the Secretary-Treasurer: Victor Golla, 1476 Greenwood Terrace, Berkeley, CA 94708, USA.